

**Programa de
Control de
Mosquitos**

Virus del Oeste del Nilo

*Protección de
Mascotas y,
Propiedades
Contra
Mosquitos*

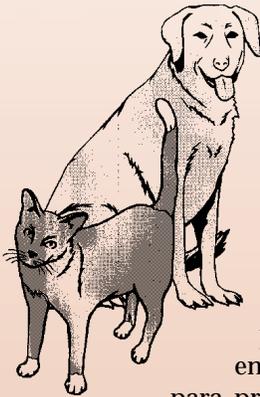
**Estado de
CONNECTICUT**
Diciembre 2001

¿Qué señales debo buscar?

Mientras que la mayoría de las infecciones en animales domésticos no son aparentes o visibles, la encefalitis, y la muerte son evidentes.

¿Qué signos de la infección debería de buscar?

La encefalitis es una infección del cerebro. Los animales enfermos pueden tener fiebre, debilidad muscular, y signos de enfermedad neurológica con incoordinación, espasmos musculares, marcha tambaleante, parálisis etc.



¿Qué debo hacer si sospecho que mi animal doméstico tiene virus del oeste del Nilo?

Si su animal está enfermo, comuníquese con su veterinario. El veterinario evaluará su animal, proporcionará el tratamiento, y enviará muestras al laboratorio

para prueba y para eliminar otras enfermedades posibles, tales como rabia. No hay pruebas comerciales disponibles para los veterinarios para determinarse si un animal se ha expuesto a WNV. Sin embargo, el departamento de Agricultura asistirá a veterinarios en la determinación de si WNV se sospecha que es la causa que la enfermedad neurológica que se reportó.

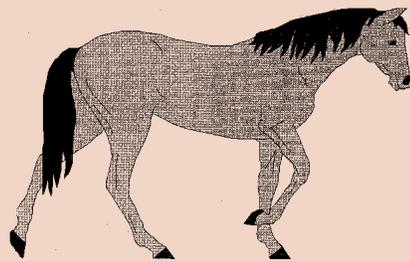
¿Puedo contraer el virus del oeste del Nilo de animales?

WNV es contagiado a los seres humanos por picadura de mosquitos infectados. No se transmite directamente de animales a la gente. Sin embargo, la gente que maneja directamente animales enfermos debe tomar precauciones, tales como guantes para protegerse del contacto con saliva de animales enfermos que pueden realmente tener rabia u otras enfermedades.

¿Hay una vacuna para el virus del oeste del Nilo?

Actualmente no existe una vacuna aprobada para proteger a los animales de la infección del WNV. Muchas vacunas para animales están en desarrollo, especialmente para caballos. Acuda a su veterinario para obtener información actualizada.

También se ha establecido un programa de vigilancia estatal para la detección del virus del oeste del Nilo en mosquitos y aves silvestres muertas así como en especies domésticas sospechosas de estar infectadas. Este programa permitirá identificar áreas donde está presente el virus del oeste del Nilo antes de que se convierta en una amenaza a los seres humanos.



¿Cómo se trata la infección del oeste del virus del Nilo?

Como en la gente, no hay tratamientos específicos para la infección de WNV en animales. El tratamiento es dirigido a aminorar la severidad de los síntomas clínicos.

¿Cómo puedo proteger animales domésticos y el ganado contra la infección del virus del Oeste del Nilo?

Usted puede reducir el riesgo de la infección del oeste del virus del Nilo en animales reduciendo al mínimo la exposición a los mosquitos infectados.

¿Qué medidas se están tomando para proteger a los animales domésticos?

El estado de Connecticut ha desarrollado y ha puesto en marcha un plan para controlar el WNV que incluye vigilancia, estrategias del control, y la difusión de la información. El estado y las agencias

federales están trabajando juntos para identificar la presencia del virus del Oeste del Nilo. La reducción de mosquitos en cada comunidad puede a su vez reducir significativamente el riesgo de transmisión del virus del oeste del Nilo a los seres humanos y a los animales domésticos.

¿Cómo puedo proteger a mi familia y a mi misma?

Usted puede comenzar reduciendo la cantidad de agua estancada que existe alrededor de su hogar donde el mosquito producen su cría.

- Deseche las latas vacías, llantas, los envases plásticos, los envases de cerámica o los envases retenedores de aguas similares, que han acumulado en su propiedad. No pase por alto los envases que han llegado a ser cubiertos por la vegetación.
- Vacíe el agua de los neumáticos (llantas) usados o desechados que pudieron haber acumulado en su propiedad.
- Haga agujeros en el fondo de los envases de reciclar que se dejan en las puertas. Los agujeros del drenaje que se localizan en los lados de las casas acumulan bastante donde se propagan los mosquitos.
- Limpie anualmente las canaletas de agua de la azotea que estén obstruidos. Particularmente las hojas de árboles circundantes tienen una tendencia de obstruir los drenes. Si los canales de la azotea acumulan agua pueden fácilmente producir millones de mosquitos.
- Cubra con plástico las piscinas, cuando no están en uso. Una piscina descubierta puede convertirse en un foco de producción de mosquitos si no se utiliza en forma regular.
- Vuelque las carretillas con agua y no permita que el agua se estanque en fuentes de agua para aves. Ambos proporcionan criaderos para los mosquitos domésticos. Cambie el agua de las fuentes de agua de aves y de las piscinas semanalmente.

- Ventile las piscinas ornamentales o llénelas de peces. Los jardines acuáticos son fascinantes pero se convierten en importantes focos de producción de mosquitos si se les deja estancarse.
- Limpie y trate con cloro las piscinas que no se están utilizando. Una piscina que se deja desatendida por una familia que va de vacaciones por un mes puede producir millones de mosquitos y poner en riesgo a los vecinos de los alrededores. Tenga en cuenta que los mosquitos pueden incluso propagarse en el agua que se acumula en las cubiertas de las piscinas.

¿Dónde llamo si necesito más información sobre el virus del oeste del Nilo en animales domésticos?

Llame la oficina del veterinario del estado, Departamento de Agricultura al **(860) 713-2505**.

El programa estatal de vigilancia y control de mosquitos es una campaña colaborativa que incluye el Departamento de Protección del Ambiente (DEP), el Departamento de Salud Pública (DPH), la Estación de Experimentación Agrícola de Connecticut (CAES), el Departamento de Agricultura (DoAg) y el Departamento de Patobiología y Ciencia Veterinaria de la Universidad de Connecticut (UCONN). El programa es coordinado por el Departamento de Protección del Ambiente.

Información sobre el Programa de Control de Mosquitos:

Departamento de Protección del Ambiente

Sitio del internet - <http://www.dep.state.ct.us>

Línea gratis al 1-866-WNV-LINE ó

(860) 424-4184 – *La información más reciente sobre los resultados de análisis, lugares de riesgo, medidas de protección.*

(860) 642-7630 – *Preguntas técnicas respecto a los mosquitos, medidas de control de mosquitos.*

La Estación de Experimentación Agrícola de Connecticut

Sitio del internet - <http://www.caes.state.ct.us>

(203) 974-8500 – *Colección y análisis de mosquitos.*

Departamento de Salud Pública

Sitio del internet - <http://www.dph.state.ct.us>

(860) 509-7994 – *Infecciones de WNV en las personas y pájaros silvestres.*

(860) 509-7742 – *Los efectos de las pesticidas en las personas.*

Departamento de Agricultura

Sitio del internet - <http://www.state.ct.us/doag>

(860) 713-2505 – *Para infecciones de animales domésticos, incluyendo el ganado, las aves, y las mascotas por WNV.*

Departamento de Patobiología y Ciencias Veterinarias de la Universidad de Connecticut

Sitio del internet - <http://www.canr.uconn.edu/patho/dts.htm>

(860) 486-3738 – *Necropsia, preparación de muestras de tejido y análisis de WNV en los animales domésticos, incluyendo ganado, aves, caballos, y mascotas. Necropsia y preparación de tejidos para aves silvestres.*

Este folleto fue redactado por el Departamento de Salud Pública de Connecticut, División de Epidemiología Ambiental y Salud Ocupacional.



printed on recycled paper